

INSTITUTO TECNOLÓGICO DE COSTA RICA
VICERRECTORIA DE INVESTIGACIÓN Y EXTENSIÓN
CENTRO DE VINCULACIÓN UNIVERSIDAD-EMPRESA
OFICINA DE EQUIDAD DE GÉNERO

DOCUMENTO 2

INFORME FINAL

**PROYECTO: Fortalecimiento de estrategias productivas,
tecnológicas de alianzas en emprendimientos de grupos
de mujeres indígenas
2010**

Elaborado por:

M.Sc. Ana Rosa Ruiz Fernández

Revisado y aprobado por:

M.Sc. Flora Jiménez

Consejo Centro de Vinculación Universidad-Empresa

Contenido

1	Datos generales.....	2
1.1	Nombre del proyecto	2
1.2	Escuela responsable	2
1.3	Otras escuelas participantes	2
1.4	Instituciones participantes externas al ITCR	2
1.5	Investigador coordinador	3
1.6	Investigadores colaboradores	3
1.7	Período de ejecución.....	3
2	Cumplimiento de objetivos	4
3	Cumplimiento del plan de difusión	7
4	Limitaciones y problemas encontrados	7
5	Observaciones generales y recomendaciones	8

1 Datos generales

1.1 Nombre del proyecto

Fortalecimiento de estrategias productivas, tecnológicas de alianzas en emprendimientos de grupos de mujeres indígenas

1.2 Escuela responsable

Centro de Vinculación Universidad – Empresa

Oficina de Equidad de Género

1.3 Otras escuelas participantes

Escuela Administración de Empresas

Escuela Agropecuaria Administrativa

1.4 Instituciones participantes externas al ITCR

INSTITUCIONES PÚBLICAS

INFOCOOP

ICE

Ministerio de Ciencias y Tecnología

CONICIT

Municipalidad de Talamanca

INSTITUCIONES PRIVADAS

Fundación Omar Dengo

INSTITUCIONES INTERNACIONALES

UNICEF en Costa Rica

ENTIDADES INDÍGENAS

ADITIBRI

Asociación Kasoaw

Sitsöwö ú Albergue y cocina indígena

1.5 Investigador coordinador

Nombre del (la) investigador (a) y grado académico	Escuela	Título
Flora Jiménez Quesada	Centro Vinculación Universidad-Empresa	Máster
Ana Rosa Ruiz Fernández	Oficina Equidad	Máster

1.6 Investigadores colaboradores

Nombre del (la) investigador (a) y grado académico	Escuela	Título
Ricardo Aguilar Díaz	Oficina Equidad de Género	Bachiller

1.7 Período de ejecución

Enero 2010 - Diciembre 2010

2 Cumplimiento de objetivos

CUMPLIMIENTO DE OBJETIVOS 2008 - 2010

Objetivo específico	Actividades	Productos Esperados	% avance	Comentarios
Ofrecer una plan de capacitación que fortalezca la calidad de los productos y la organizacional de los grupos	<p>Educación</p> <p>Gestión e impartición de un Técnico de Administración de Empresas de la Escuela de Administración de Empresas</p> <p>Gestión e impartición de Talleres de asesoría legal</p> <p>Gestión e impartición de cursos de computación con maestros indígenas</p> <p>Gestión en la formación de asociaciones por medio de INFOCOP</p> <p>Gestión y apoyo a las asociaciones para presentar proyectos en este caso con el Programa Binacional del MAG-BID</p>	<p>32 estudiantes recibiendo el Técnico de Administración</p> <p>10 personas asesoradas en lo legal</p> <p>3 cursos de PRONAMYPE gestionados y 2 impartidos y uno queda pendiente para el 2011</p> <p>Un emprendimiento en ejecución, el cual es de crianza de pollos y está actualmente formalmente inscrito</p>	100%	<p>El Plan consistió en dos áreas: cursos pero procesos de asesoramiento a los grupos organizados y aquellos que están interesados en organizarse.</p> <p>Para ello, fue necesario trabajar dos aspectos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Divulgación e información a la comunidad indígena 2. Coordinación con las instituciones públicas, privadas.

Objetivo específico	Actividades	Productos Esperados	% avance	Comentarios
	Fortalecimiento organizacional por medio de la coordinación institucional	<p>5 reuniones de capacitación y asesoría para la elaboración de propuestas para entregar a INFOCOOP, con el fin de promover la organización de los grupos (Asociación Iyök Alar y Asociación de Mujeres Indígenas dinámicas ASOMUDE). Esta última para crear COOPEMUDI R.L.</p> <p>5 Reuniones de capacitación y asesoría con tres organizaciones indígenas asesoradas para su inscripción en el Registro Civil, con el fin de que puedan tener cédula jurídica (Asociación Alakölpä Kanewak, Asociación Iyök Alar y Asociación Ecoturismo y agricultura orgánica).</p> <p>10 reuniones de capacitación y asesoría para que la Asociación Alakölpä Kanewak pueda llevar los controles administrativos adecuados para presentación de informes a organismos que donan recursos: Fundación Omar Dengo y el Ministerio de Ciencia y Tecnología.</p>	100	<p>Este ha sido un servicio que en forma permanente es solicitado por los y las indígenas y por las organizaciones. Ellos desconocen las leyes y además no tienen servicios de apoyo legal que los y las orienten.</p> <p>La preparación en proyectos ha permitido que dos de los grupos con los cuales se ha estado trabajando presenten proyectos para sus áreas de trabajo.</p>

Objetivo específico	Actividades	Productos Esperados	% avance	Comentarios
		<p>8 Reuniones con la CoopeTsiöla R.L. para asesoramientos en lo administrativo y productivos</p> <p>Dos proyectos fueron presentados al Programa Binacional de Cuenca del Sixaola financiado por el BID y administrado por el MAG</p>		
<p>Crear capacidades tecnológicas que permitan establecer redes virtuales</p>	<p>Gestión</p> <p>Coordinación interinstitucional para fortalecer capacidad instalada</p> <p>Plan de divulgación por medio de Radio Talamanca</p>	<p>Crear demanda en áreas computacionales</p> <p>Divulgar las actividades para la reducción de la brecha digital en Talamanca</p>	<p>100%</p>	<p>La información sobre los cursos ha creado una demanda que ha llegado hasta los lugares más alejados.</p> <p>En estos momentos, la apertura de cursos es un éxito.</p>
	<p>Impartición</p> <p>12 cursos de computación</p> <p>Un taller de computación para las mujeres indígenas impartido por la Radio Feminista</p>	<p>2010 Se capacitaron 252 personas en computación de la comunidad: 108 mujeres y 144 hombres.</p> <p>2009-2010: se ofreció 1052 servicios de internet</p>	<p>100</p>	<p>Las personas que se están capacitando están orientando los cursos que se pueden dar en el futuro, ya que se esta realizando procesos de evaluación para mejorar la oferta.</p>

3 Cumplimiento del plan de difusión

MECANISMO	MEDIO	RESULTADO
RADIO	Radio Voz de Talamanca	Durante el 2010 fue vital este medio. Se prepararon 15 programas especiales para poder divulgar qué se está haciendo en el Centro pero además, crear demanda de los diferentes servicios que se ofrecen.
	Banner	Se elaboraron dos banner sobre los servicios del Centro y el proyecto en general que permite que las personas que reciben los cursos, que visitan el Centro se informen de éste.

4 Limitaciones y problemas encontrados

Recursos financieros y personal calificado

Talamanca es una región donde la producción ha estado dirigida por productores individuales y con pocos conocimientos para la gestión y el mejoramiento productivo. Bajo estas condiciones un proceso de fortalecimiento de emprendimientos requiere de años, que permita no solo sensibilizar hacia el fortalecimiento de capacidades sino también hacia la organización grupal.

Estos dos elementos han sido difíciles de lograr y en un año no se pueden lograr. Por tal motivo, la principal limitación ha sido el tiempo otorgado a este proyecto y los pocos recursos. Ambos factores fueron una gran limitación para poder lograr un impacto en la región.

5 Observaciones generales y recomendaciones

En este proyecto estamos repitiendo lo que se expuso en el cierre del proyecto denominado “Generación de capacidades para emprendimientos productivos para grupos de mujeres indígenas” ejecutado de enero del 2008 al 2010.

La principal observación es la ausencia en el Instituto Tecnológico de Costa Rica de no solo una conceptualización de proyectos de extensión social sino también de procedimientos y normas que le permitan desarrollarse.

En los proyectos de extensión social, cuando finalizan, se les cuestiona tres aspectos:

- La sostenibilidad de la intervención
- El compromiso comunal o de los grupos o personas involucradas
- La dependencia de las beneficiarias y beneficiarios con el equipo ejecutor del proyecto

A continuación se plantea algunas conclusiones de cada uno de los aspectos señalados.

Sostenibilidad de la intervención

Un proyecto de extensión social no es un ensayo de laboratorio, en donde se obtiene al final un dato medible o se puede controlar el ambiente sobre el cual se ejecuta lo planeado. Por el contrario, un proyecto de extensión enfrenta una serie de situaciones:

- Culturales, cuando se requiere de tiempo para dos aspectos: ser aceptado como una persona o instancia más dentro de los agentes comunales o locales y segundo, poder comprender prácticas, costumbre y formas de aprendizaje y trabajo.
- Condiciones materiales. Cuando se llega a una comunidad en muchos de los casos no se tiene espacios de trabajo, equipos adecuados y los materiales adecuados.
- Apropiación. Los procesos de apropiación de los conocimientos son diversos y complejos. A pesar de tener planes con todos los recursos necesarios.
- Riesgos. Algunas de las intervenciones se ven interrumpidas por factores climáticos que afectan la programación como el caso de Talamanca.

Estos factores hacen que los periodos de apropiación de las dinámicas por parte de la comunidad sean impredecibles.

En el caso de Talamanca, la sostenibilidad todavía se está creando a partir de:

1. Rendición de cuentas a organismos locales (Municipalidad de Talamanca y ADITIBRI) con el fin de que asumen el Centro y sus áreas de trabajo como parte de una estrategia de desarrollo.

2. La conformación de un grupo de mujeres que todavía está aprendiendo a cómo administrar un Centro, donde hay que tomar decisiones y negociar en un lenguaje y lógica que no le es común a sus raíces culturales.
3. Una demanda de cursos y asesorías que todavía hay que atender con una oferta que responda a la región.
4. Una población todavía recelosa y cuestionadora de las intervenciones de los y las blancas “sikuas”.
5. Un Instituto Tecnológico de Costa Rica y un Fondo de Regionalización que esta demostrando que existen intervenciones comprometidas con la población.

No obstante, es un Centro que tiene cubierto, en términos de fondos, la operación del 2011 en cuanto a cubrir la encargada y mantenimiento básico.

- El compromiso comunal o de los grupos o personas involucradas

En el caso de Costa Rica, el país ha tenido un gran retroceso para lograr compromisos comunales o de grupos en cuanto a metas locales. Hoy, las personas y grupos están esperando que sea el Gobierno el que asuma en su totalidad los problemas locales. Esto se enfrenta después de estar promoviendo políticas sociales asistencialistas y fondos que han sido asignados a partir de posiciones políticas.

Entrar a una comunidad y no ofrecer ningún beneficio monetario es para las Universidades todo un reto. Este proyecto enfrentó esta situación, no se ofreció dinero a ninguna persona sino que se pedía un compromiso de estudio y apoyo para la construcción de un espacio que permitiera generar capacidades productivas.

Esto se logró. El Centro esta abierto para toda la comunidad, sin una dependencia total hacia el Estado. Hoy se combina un compromiso de mujeres indígenas trabajando por el Centro y aportes estatales, provenientes de las Universidades.

- La dependencia de las beneficiarias y beneficiarios en el equipo ejecutor del proyecto

Esta situación es una realidad y es un problema de ambas partes, de un lado de los y las beneficiarias como del equipo del proyecto. No es el problema de los y las beneficiarias como es común plantear.

Cualquier estrategia de extensión social deben contener no solo habilidades en el campo específico del proyecto (agricultura, turismo, etc.) sino también herramientas para la administración y la negociación. Toda intervención debe combinar lo técnico y lo administrativo, porque la apropiación del conocimiento y su transferencia tiene que tener un componente de gestión y esto no es fácil, para una población, cuya gran necesidad es suplir sus carencias más básicas.

Esto no es algo resuelto ni con esta intervención ni con otras que vengan, porque es algo que continúa en el tapete para discutir y analizar.

Por tanto, el período y evaluación de un proyecto de extensión social debe contar con parámetros diferentes al campo de la investigación.

La recomendación más importante es la necesidad de que se elabore un instrumento para proyectos de extensión social. Todas las preguntas están ajustadas para proyectos de investigación y no para aquellos que son de extensión.

A continuación se presentan las diferencias entre ambos ámbitos:

INVESTIGACIÓN	EXTENSIÓN
<ul style="list-style-type: none"> • Metodología <p>En este apartado se debe detallar la manera en que se efectuó el estudio. En esta sección se describen todos los materiales y metodologías utilizadas, incluyendo el diseño experimental. Se debe incluir:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Metodología <p>En este apartado se debe detallar la manera en que se efectuó la intervención. En esta sección se describen todas las estrategias y mecanismos utilizados, incluyendo incidencia comunal e institucional. Se debe incluir:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Población y muestra del estudio. 	<ul style="list-style-type: none"> • Población y coordinación institucional y local
<ul style="list-style-type: none"> • Diseño de investigación. 	<ul style="list-style-type: none"> • Estrategias de intervención
<ul style="list-style-type: none"> • Métodos, técnicos e instrumentos de investigación. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mecanismos de comunicación • Metodologías de trabajo e integración • Acciones para la integración y compromiso comunal • Instrumentos para el seguimiento y control de las actividades con los grupos y el comunal • Planes de trabajo y programaciones (actividades, resultados y productos a presentar) • Protocolos establecidos entre la comunidad y el equipo de trabajo de la comunidad
<ul style="list-style-type: none"> • Procedimientos de recolección de información. 	<ul style="list-style-type: none"> • Controles para medir participación • Roles asumidos por los y las integrantes o grupos participantes

INVESTIGACIÓN	EXTENSIÓN
	<ul style="list-style-type: none"> • Resultados de las actividades realizadas con los y las participantes
<ul style="list-style-type: none"> • Diseño de procesamiento y análisis de datos. 	<ul style="list-style-type: none"> •

Esto es un ejemplo, de lo que consideramos debe cambiar para que la extensión sea parte de la Vicerrectoría de Investigación y extensión. El experiencia del Consejo y del equipo de trabajo de la Vicerrectoría tiene experiencia para los proyectos de investigación pero no de los de extensión.

Esta es una labor de toda la Institución y no solo de la Vicerrectoría. En estos momentos, existen proyectos de extensión social muy importantes que están dando aportes claves a la sociedad. Estos deben recibir igual nivel de impulso y apoyo que los de investigación.

ANEXOS

ANEXO 1: FOTOS CLASES DEL TECNICO DE ADMINISTRACIÓN

ANEXO2: FOTOS EMPRENDIMIENTOS PRODUCTIVOS: ENGORDE DE POLLOS

ANEXO 3:

RED ESTABLECIDA DE CONTACTOS

ANEXO 3:

FOTOS COORDINACIONES INTERINSTITUCIONALES. EJEMPLO CON PERSONEROS
DE LA MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA